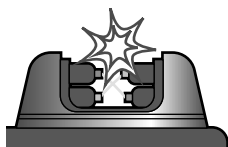


Tchibo



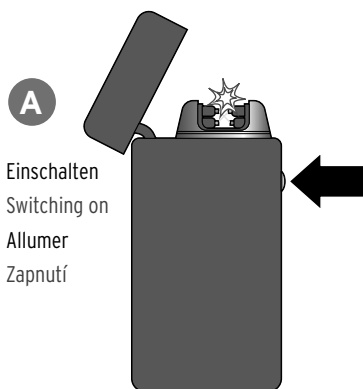
Elektrisches Feuerzeug Electric arc lighter Briquet électrique Elektrický zapalovač Zapalniczka elektroniczna Elektrický zapaľovač Elektromos öngyújtó Elektrikli çakmak

(de) Produktinformation
(en) Product information
(fr) Fiche produit
(cs) Informace o výrobku

(pl) Informacja o produkcie
(sk) Informácia o výrobku
(hu) Termékismertető
(tr) Ürün bilgisi

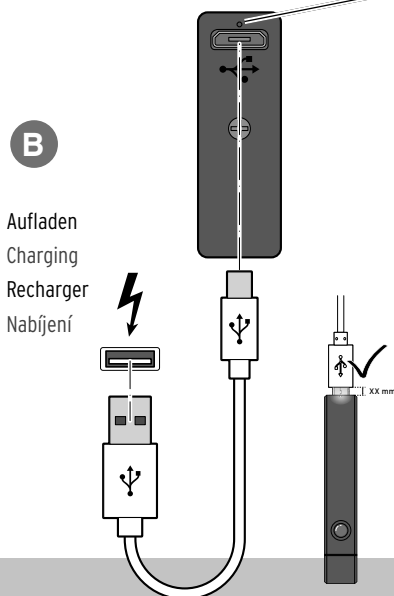
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 116036AB6X6XI · 2021-07

Auf einen Blick | At a glance | Vue générale | Přehled



A
Einschalten
Switching on
Allumer
Zapnutí

Kontrollleuchte
Indicator light
Témoin lumineux
Kontrolka nabíjení



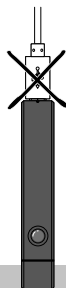
B
Aufladen
Charging
Recharger
Nabíjení

(de) **Beachten Sie:** Stecken Sie den Stecker nicht bis zum Anschlag in die Ladebuchse, sondern nur soweit, bis Sie einen leichten Widerstand spüren. Wenden Sie keinen Druck an.

(en) **Please note:** do not insert the plug all the way into the charging port, but rather only until you can feel slight resistance. Do not apply any pressure.

(fr) **Remarque importante:** n'insérez pas la fiche à fond dans la prise de recharge, mais seulement jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance. N'appliquez pas de pression.

(cs) **Dbejte následujícího pokynu:** Zástrčku nezasunujte do nabíjecí zdířky až na doraz, ale pouze tak hluboko, dokud necítíte lehký odpor. Nevyvíjejte žádný tak.



Liebe Kundin, lieber Kunde!

de

Ihr neues Lichtbogen-Feuerzeug arbeitet mit einem elektronisch erzeugten Plasma-Lichtbogen anstatt einer offenen Flamme. Dadurch ist das Feuerzeug „windfest“. Ein Nachfüllen von Gas oder Benzin entfällt, Sie müssen das Feuerzeug nur gelegentlich per USB aufladen. Ein Sicherheitsschalter verhindert versehentliches Einschalten. Um ein Überhitzen des Gerätes zu verhindern, schaltet die automatische Abschaltung nach ca. 7 Sekunden den Zünder aus. Das Lichtbogen-Feuerzeug ist ideal für Kerzen und Teelichter, als Kamin- und Grillanzünder, für Gasherde, Camping-Kocher und vieles mehr. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Hinweise für Sicherheit und Gebrauch

Wichtig! Vor Gebrauch sorgfältig lesen und aufbewahren für späteres Nachschlagen.



Zu Ihrer Sicherheit

Die USB-Vorrichtung ist nur zum Aufladen des Artikels vorgesehen und hat keine Speicherfunktion.



• **Vorsicht! Der Artikel ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder von dem Artikel fern. Bewahren Sie ihn stets für Kinder unzugänglich auf.**



• Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser kann und darf nicht ausgebaut werden. Der Artikel darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Brandgefahr! Ist der Akku defekt, entsorgen Sie den Artikel nach den aktuellen Vorschriften.



• Schützen Sie den Artikel vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
• Beim Zünden von Gesicht und Kleidung fernhalten.

- Nicht in den Lichtbogen fassen! Verbrennungsgefahr.
- Vergewissern Sie sich nach dem Gebrauch, dass der Lichtbogen vollständig erloschen ist.
- Eine Sperre verhindert gleichzeitiges Laden und Zünden des Lichtbogens. Es erscheint kein Lichtbogen, sobald der Artikel ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse.

Gebrauch

1. Klappen Sie den Deckel hoch.
2. Drücken Sie den Sicherheitsschalter und halten Sie ihn gedrückt.
Zwischen den Elektroden wird der Lichtbogen gezündet (Abb. A). Die Kontrollleuchte leuchtet.

▷ Zum Ausschalten lassen Sie den Sicherheitsschalter los.

Wenn Sie den Sicherheitsschalter nicht loslassen, schaltet sich das Gerät nach ca. 7 Sekunden automatisch aus. Danach lässt es sich erst nach einer kurzen Abkühlzeit wieder einschalten.



Sollte sich kein Lichtbogen bilden, obwohl der Akku ausreichend geladen ist, prüfen Sie, ob die beiden Dioden verschmutzt sind, und warten Sie 10 Sekunden. Wachs oder Ruß können Sie dann gefahrlos mit einem Küchenpapier entfernen.

Aufladen

▷ Schließen Sie das Feuerzeug mit dem beiliegenden Kabel an einen USB-Anschluss einer Powerbank oder eines USB-Steckernetzteils (max. 5 V/3000 mA) an (Abb. B).

Die Kontrollleuchte leuchtet während des Ladevorgangs.

Wenn der Akku vollständig geladen ist, geht die Kontrollleuchte aus.

Vollgeladen reicht die Akkuleistung für bis zu 50 Zündungen.

Technische Daten

Ladezeit: ca. 2-3 Stunden

Akku: Lithium-Ionen (getestet nach UN 38.3), 3,7 V, 220 mAh, 0,814 Wh

Umgebungstemperatur: -10 °C bis +40 °C

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie leere Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte sowie leere Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte, Batterien und Akkus enthalten sowohl wertvolle Ressourcen als auch gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit schaden.



Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle

Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Dear Customer

Your new electric lighter generates a plasma electric arc rather than a naked flame. This means the lighter is "windproof". There is no need to refill it with gas or flammable liquid – you simply need to recharge it occasionally using a USB connection. The safety switch prevents the lighter from being switched on accidentally. The trigger mechanism switches off automatically after approx. 7 seconds to prevent it from overheating. The electric lighter is ideal for lighting candles and tea lights, open fires and barbecues, gas cookers, camping cookers and much more. We hope you will be fully satisfied with this product.

Your Tchibo Team

Instructions for safety and use

Important! Before using the product, read these instructions carefully and keep them for future reference.



For your safety

The USB module is only intended for charging the product and does not have a data storage function.



• **Warning! The product is not a toy. Keep the product out of the reach of children. Always store it in a place that is inaccessible to children.**



• The product contains a lithium-ion rechargeable battery. This cannot and must not be removed. The product must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. Risk of fire! If the battery is faulty, dispose of the product in accordance with current regulations.



• Protect the product from impacts, falls, dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.

• When igniting the lighter, hold it away from your face and clothing.

- Never touch the arc! Risk of burns.
- After use, make sure the arc has been completely extinguished.
- There is a lock to prevent the arc being ignited while the lighter is being charged. No arc will appear once the product is connected to the mains power.
- Never attempt to open the housing.

Use

1. Flip open the lid.
2. Press the safety switch and hold it down firmly. An arc of light will be ignited between the electrodes (fig. A). The indicator light will light up.

- ▷ To switch the lighter off, let go of the safety switch.
If you do not let go of the safety switch, the lighter will switch off automatically after approx. 7 seconds. After this, it can only be switched on again after a brief cooling down period.



If no arc appears although the battery is sufficiently charged, check if both the diodes are dirty and wait 10 seconds. Any wax or soot can be safely removed with a piece of kitchen towel.

Charging

- ▷ Using the cable supplied, connect the lighter to a USB port on a power bank or a USB plug-in charger (max. 5 V/3000 mA) (fig. B).
The indicator light lights up during charging.
When the battery is fully charged, the indicator light will go out.
When fully charged, the battery will last for up to 50 lights.

Technical specifications

Charging time: approx. 2-3 hours

Rechargeable battery: lithium-ion (tested in line with UN 38.3), 3.7 V, 220 mAh, 0.814 Wh

Ambient temperature: -10 °C to +40 °C

Disposal



Devices marked with this symbol and flat batteries must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old devices and flat batteries separately from household waste. Electronic devices, rechargeable and standard batteries contain both useful materials and hazardous substances, and if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment.



Warning! This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device and cannot be removed. Improper disassembly leads to safety hazards. Therefore, bring the device intact to a local collection point where the device and battery will be disposed of properly.

Votre nouveau briquet ne fonctionne pas avec une flamme nue, mais avec un arc électrique à plasma généré par des composants électroniques, ce qui le rend «résistant au vent». Il n'est pas non plus nécessaire de le remplir de gaz ou d'essence, il suffit de le recharger de temps en temps sur un port USB. Un interrupteur de sécurité évite toute mise en marche accidentelle. Afin de protéger l'appareil d'une éventuelle surchauffe, le dispositif d'arrêt automatique éteint l'allumeur au bout d'env. 7 secondes. Le briquet à arc électrique est idéal pour allumer bougies, poêles, cheminées, gazinières, réchauds, et bien plus encore. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Consignes de sécurité et d'utilisation

Important! Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin!



Pour votre sécurité

Le dispositif USB est uniquement prévu pour recharger l'article et n'a aucune fonction d'enregistrement.



• **Attention! Cet article n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants et tenez les enfants à l'écart.**



• Cet article contient une batterie lithium-ion qui ne peut ni ne doit être enlevée. Il ne faut ni démonter, ni jeter au feu, ni court-circuiter l'article. Risque d'incendie! Si l'article est endommagé, éliminez-le conformément aux réglementations en vigueur.



• Protégez l'article des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.

• Utilisez l'article en le maintenant éloigné de votre visage et de vos vêtements.

• Ne mettez pas les doigts dans l'arc électrique! Risque de brûlure.

• Assurez-vous, après utilisation, que l'arc électrique est entièrement éteint.

• Un dispositif de blocage empêche une charge et un allumage simultanés de l'arc électrique. Aucun arc électrique n'apparaît, dès que l'article est connecté au réseau.

• N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil.

Utilisation

1. Relevez le couvercle.

Appuyez sur l'interrupteur de sécurité et maintenez-le appuyé.

Les électrodes sortent de la tête de l'appareil et l'arc électrique est généré (figure A).

Le témoin lumineux s'allume.

▷ Pour éteindre, relâchez l'interrupteur de sécurité.

Si vous ne relâchez pas l'interrupteur de sécurité, l'appareil s'éteindra automatiquement au bout d'env. 7 secondes. Ensuite, il ne peut être remis en marche qu'après un court temps de refroidissement.



Si aucun arc électrique ne se forme bien que la batterie soit suffisamment chargée, vérifiez si les deux diodes sont sales et attendez une dizaine de secondes. Vous pourrez ensuite retirer la cire ou la suie en toute sécurité avec un essuie-tout.

Recharge

▷ Branchez le briquet sur un port USB d'une batterie externe ou d'un bloc-secteur USB (max. 5 V/3000 mA) avec le câble fourni (figure B).

Le témoin lumineux est allumé pendant la procédure de charge et s'éteint dès que la batterie est entièrement rechargée.

Une fois entièrement chargée, la batterie a une autonomie pouvant atteindre 50 allumages.

Caractéristiques techniques

Durée de charge: env. 2 à 3 h

Batterie: lithium-ion (test selon UN 38.3), 3,7 V, 220 mAh, 0,814 Wh

Température ambiante: de -10 °C à +40 °C

Élimination



Les appareils signalés par ce symbole, ainsi que les batteries usagées, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie et les piles et batteries usagées en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques, les piles et les batteries contiennent des matières premières valorisables, mais aussi des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects.



Attention! Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rapportez l'appareil non ouvert à un centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

Vážení zákazníci,

CS

Váš nový zapalovač se světelným obloukem nepracuje s otevřeným plamenem, ale s elektricky generovaným světelným obloukem z plazmy. Díky tomu je tento zapalovač „větruvzdorný“. Není nutné jej doplňovat plynem ani benzínem, postačí, když zapalovač občas nabijete přes USB. Nezáměrnému zapnutí zabraňuje bezpečnostní spínač. Aby se zabránilo přehřátí přístroje, po asi 7 sekundách funkce automatického vypínání zapalovač automaticky vypne. Zapalovač se světelným obloukem je ideální pro běžné a čajové svíčky, kamna a krby, plynové sporáky, turistické vařiče a mnoho dalšího.

Věříme, že Vám bude tento výrobek dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

Váš tým Tchibo

Pokyny k bezpečnosti a používání

Důležité! Před použitím si pečlivě přečtěte a uschovejte pro další použití.



Pro Vaši bezpečnost

USB adaptér je určen pouze k nabíjení výrobku a nemá žádnou paměťovou funkci.



• **Pozor! Výrobek není hračka. Zabraňte dětem v přístupu k výrobku. Uchovávejte vždy mimo dosah dětí.**



• Výrobek obsahuje jeden lithium-iontový akumulátor. Ten nelze odmontovat a ani to není dovoleno. Výrobek se nesmí rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat. Nebezpečí požáru! Pokud je akumulátor vadný, zlikvidujte výrobek podle aktuálních předpisů.



• Chraňte výrobek před nárazy, pády, prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.

- Při zapalování ho držte co nejdále od tváře a oděvu.
- Nedotýkejte se světelného oblouku! Nebezpečí popálení.
- Po použití zkontrolujte, že světelný oblouk zcela zhasl.
- Blokovací zařízení zabraňuje současnému nabíjení a zapálení světelného oblouku. Když připojíte výrobek k elektrické síti, neobjeví se světelný oblouk.
- Neotevírejte kryt zapalovače.

Použití

1. Vysuňte kryt.
 2. Stiskněte bezpečnostní spínač a držte ho stisknutý. Elektrody se vysunou směrem ven z hlavice a světelný oblouk se zapálí (obr. A). Kontrolka stavu nabití svítí.
- ▷ Pro vypnutí posuňte bezpečnostní spínač opět do původní polohy. Pokud zapalovač nevypnete, vypne se přístroj automaticky po asi 7 sekundách. Po krátkém zchladnutí je možné ho zase zapnout.



Pokud nedojde k vytvoření světelného oblouku, ačkoliv je akumulátor dostatečně nabitý, zkontrolujte, jestli nejsou obě diody znečištěné, a počkejte 10 sekund. Vosk a saze můžete bezpečně odstranit pomocí papírové kuchyňské utěrky.

Nabíjení

- ▷ Zapalovač zapojte pomocí přiloženého kabelu do USB zdířky počítače, powerbanky nebo USB síťového adaptéru (max. 5 V / 3 000 mA) (obr. B). Během nabíjení kontrolka svítí. Jakmile se akumulátor zcela nabije, kontrolka zhasne. Při plném nabití postačí výkon akumulátoru až na 50 zapálení.

Technické parametry

Doba nabíjení: cca 2-3 h

Akumulátor: lithium-iontový akumulátor (testováno podle UN 38.3), 3,7 V, 220 mAh, 0,814 Wh

Okolní teplota: -10 °C až +40 °C

Likvidace



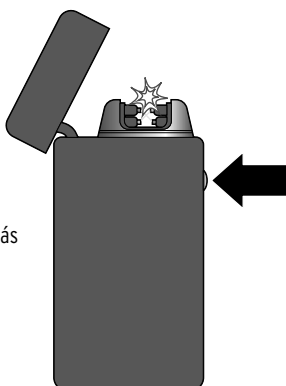
Přístroje označené tímto symbolem a také vybité akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje a vybité akumulátory a baterie jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení, baterie a akumulátory obsahují jak hodnotné suroviny, tak i nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.



Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný a nelze jej demontovat. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Přístroj proto v neotevřeném stavu odevzdejte na sběrném místě určeném obecní nebo městskou správou, která přístroj a akumulátor odborně zlikviduje.

A

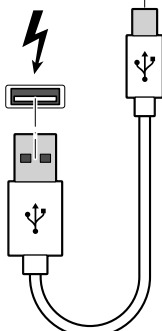
Włączanie
Zapnutie
Bekapcsolás
Açma



lampka kontrolna
kontrolka
kontroll-lámpa
kontrol lambası

B

Ładowanie
Nabíjanie
Feltöltés
Yükleme



pl Uwaga: Nie wkładać wtyczki do gniazda ładowania do samego końca, a jedynie tak głęboko, aż wyczuwalny będzie lekki opór. Nie używać siły.

sk Zohľadnite: Zástrčku nezasúvajte do nabíjacej zdierky až nadoraz, ale len potiaľ, kým nezacítite mierny odpor. Nepoužívajte žiadny tlak.

hu Vegye figyelembe: A dugót ne dugja be teljesen a töltőaljzatba, hanem csak addig, amíg enyhé ellenállást érez. Ne próbálja erővel benyomni.

tr Lütfen dikkat edin: Fişi dayanak noktasına kadar şarj soketine takmayın, sadece hafif bir direnç hissedene kadar takın. Baskı uygulamayın.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number
Référéce | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası : 617 855

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu
www.tchibo.com.tr



Drodzy Klienci!

pl

Państwa nowa zapalniczka plazmowa generuje elektronicznie wytwarzany plazmowy łuk elektryczny zamiast otwartego ognia. Dzięki temu zapalniczka jest całkowicie odporna na wiatr. Nie trzeba też pamiętać o uzupełnianiu gazu lub benzyny – zamiast tego wystarczy od czasu do czasu naładować zapalniczkę poprzez gniazdo USB. Wyłącznik bezpieczeństwa uniemożliwia przypadkowe włączenie produktu. Aby uniknąć przegrzania urządzenia, funkcja automatycznego wyłączania wyłącza zapłon po ok. 7 sekundach. Zapalniczka plazmowa idealnie nadaje się do zapalania zniczy oraz świeczek, rozpalania kominków i grilli, a także do kuchenek gazowych, palników kempingowych i wielu innych zastosowań.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania

Ważne! Przed użyciem dokładnie przeczytać niniejsze informacje o produkcie i przechowywać je do późniejszego wykorzystania.



Dla bezpieczeństwa użytkownika

Złącze USB przeznaczone jest wyłącznie do ładowania produktu, który nie pełni funkcji nośnika danych.



• **Uwaga! Produkt nie jest zabawką! Dzieci nie mogą mieć do niego dostępu. Zawsze przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.**



• Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie ma możliwości jego demontażu i nie wolno tego robić. Produktu nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru! Jeśli akumulator jest niesprawny, należy usunąć produkt zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.



• Produkt należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, wilgocią, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.

• Podczas zapalania trzymać produkt z dala od twarzy i ubrania.

- Nie wkładać palców w plazmowy łuk elektryczny! Istnieje ryzyko poparzenia.
- Po użyciu należy upewnić się, czy plazmowy łuk elektryczny jest całkowicie wygaszony.
- Przewidziano blokadę, która uniemożliwia jednoczesne ładowanie i zapalanie łuku elektrycznego. Łuk elektryczny nie wytworzy się, jeśli produkt podłączony jest do sieci elektrycznej.
- Nie otwierać obudowy.

Obsługa

1. Podnieść pokrywkę.
2. Wcisnąć i przytrzymać wyłącznik bezpieczeństwa. Elektrody wysuwane są do przodu z głowicy zapalniczki i następuje zapalenie łuku elektrycznego (rys. **A**). Lampka kontrolna świeci.

▷ W celu wyłączenia zwolnić wyłącznik bezpieczeństwa. Jeżeli zapalniczka nie zostanie wyłączona przez użytkownika, wyłączy się automatycznie po ok. 7 sekundach. Zapalniczkę można włączyć ponownie dopiero do chwili, gdy produkt wystygnie.



Jeżeli zapalniczka nie wytwarza łuku elektrycznego pomimo wystarczającego naładowania akumulatora, należy sprawdzić czy obie diody są zabrudzone, a następnie odczekać 10 sekund. Wosk lub sadzę można usunąć w bezpieczny sposób za pomocą papieru kuchennego.

Ładowanie

▷ Za pomocą dołączonego w komplecie kabla podłączyć zapalniczkę do portu USB, powerbanku lub zasilacza sieciowego USB (maks. 5 V/3000 mA) – patrz rys. **B**. Lampka kontrolna świeci podczas procesu ładowania. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, lampka kontrolna gaśnie. W pełni naładowany akumulator wystarcza na maksymalnie 50 zapaleń.

Dane techniczne

Czas ładowania: ok. 2-3 godziny

Akumulator: litowo-jonowy (przebadano wg UN 38.3), 3,7 V, 220 mAh, 0,814 Wh

Temperatura otoczenia: od -10°C do +40°C

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, a także zużyte akumulatory nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oraz zużytych baterii i akumulatorów oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.



Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do gminnego/miejskiego punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

Vážení zákazníci!

sk

Váš nový zapaľovač pracuje s elektronicky generovaným plazmovým svetelným oblúkom namiesto otvoreného plamienka. Tým je zapaľovač odolný voči vetru. Netreba dopĺňať plyn alebo benzín, len občas sa zapaľovač musí nabiť cez USB.

Bezpečnostný spínač zabraňuje náhodnému zapnutiu. Na zabránenie prehriatia výrobku vypne automatické vypínanie zapaľovač po cca 7 sekundách.

Elektrický zapaľovač je ideálny na sviečky a čajové sviečky, na zapálenie krbu alebo grilu, na plynové sporáky, kempingové variče a mnoho iných.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Bezpečnostné upozornenia a používanie

Dôležité! Pred používaním výrobku sa dôkladne oboznámte s týmito upozorneniami a uschovajte ich aj na neskoršie prečítanie.



Pre vašu bezpečnosť

USB časť výrobku je určená iba na nabíjanie a nie je navrhnutá ako pamäťové médium.



• **Pozor! Tento výrobok nie je detská hračka. Zabráňte deťom v prístupe k výrobku. Uschovajte ho vždy na mieste neprístupnom pre deti.**



• Výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor. Nedá a nesmie sa vyberať. Výrobok sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. Nebezpečenstvo požiaru! Ak je akumulátor poškodený, zlikvidujte výrobok podľa platných predpisov.



• Chráňte výrobok pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.

• Pri zapaľovaní držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od tváre a oblečenia.

• Nedotýkajte sa elektrického oblúka! Nebezpečenstvo popálenia.

• Po použití sa uistite, že svetelný oblúk úplne zhasol.

• Blokovacie zariadenie zabraňuje súčasnemu nabíjaniu a zapaľovaniu svetelného oblúka. Po pripojení výrobku k elektrickej sieti sa neobjaví žiadny svetelný oblúk.

• Nerozoberajte teleso výrobku.

Používanie

1. Vyklopte veko.

2. Stlačte bezpečnostný spínač a držte ho stlačený.

Medzi elektródami sa zapáli svetelný oblúk (obr. A). Kontrolka svieti.

▷ Na vypnutie pustite bezpečnostný spínač.

Keď bezpečnostný spínač nepustíte, po cca 7 sekundách sa prístroj automaticky sám vypne. Potom sa dá opäť zapnúť až po krátkom čase chladnutia.



Ak sa napriek nabitému akumulátoru nevytvorí svetelný oblúk, skontrolujte, či nie sú obe diódy znečistené, a počkajte 10 sekúnd. Vosk alebo sadze môžete bezpečne odstrániť papierovou kuchynskou utierkou.

Nabíjanie

▷ Zapaľovač pripojte priloženým káblom do portu USB počítača, záložného zdroja powerbank alebo USB sieťovej zástrčky (max. 5 V/3000 mA) - (obr. B).

Počas nabíjania svieti kontrolka. Keď je akumulátor úplne nabitý, kontrolka zhasne.

Plne nabitý akumulátor stačí na až 50 zapálení.

Technické údaje

Doba nabíjania: cca 2 - 3 hodiny

Akumulátor: lítiovo-iónový (testovaný podľa UN 38.3), 3,7 V, 220 mAh, 0,814 Wh

Teplota prostredia: -10 °C až +40 °C

Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, ako ani vybité akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje a vybité batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu.

Elektrické prístroje, batérie a akumulátory obsahujú nielen cenné materiály ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.



Upozornenie! Tento výrobok obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov pevne zabudovaný a nedá sa vybrať. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne vašej obce alebo mestskej správy, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozobratý prístroj.

Kedves Vásárlónk!

Új elektromos fényív-öngyújtója nyílt láng helyett elektromos úton létrehozott plazma fényívvel működik. Így az öngyújtó „szélálló”. Nem kell gázt vagy benzint utántöltenie, elegendő az öngyújtót alkalmanként USB-n keresztül feltölteni.

Egy biztonsági kapcsoló megakadályozza, hogy az öngyújtó véletlenül bekapcsolódjon. Egy automata kikapcsoló kb. 7 másodperc elteltével kikapcsolja a gyújtót, ezzel megakadályozza a készülék túlhevülését. Az elektromos fényív öngyújtó ideális gyertyák és teamécsek meggyújtásához, kandalló vagy grillsütő begyújtásához, gáztűzhelyhez, kemping főzőhöz és sok egyébhez.

Kívánjuk, hogy lelje örömet a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsági és használati tudnivalók

Fontos! Használat előtt figyelmesen olvassa el, és őrizze meg, hogy később is át tudja olvasni.



Biztonsága érdekében

Az USB-csatlakozó csak a termék feltöltésére alkalmas, és tároló funkciója nincs.



• **Figyelem! A termék nem játékszer. A terméket gyermekektől tartsa távol. Mindig olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.**



• A termékben lítiumion akkumulátor található, amelyet nem lehet és nem szabad kiszerezni. A terméket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos. Tűzveszély! Ha az akkumulátor megsérül, akkor a terméket a hatályos rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.



• Óvja a terméket az ütődéstől, leeséstől, portól, nedvességtől, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől

• Gyújtás közben az öngyújtót tartsa távol arcától, ruházatától.

• Ne nyúljon a fényívbe! Égési sérülések veszélye.

• Használat után győződjön meg arról, hogy a fényív teljesen kialudt.

• A fényív egyidejű töltése és meggyújtása gátolva van. Amint a készülék csatlakoztatva van az áramhálózathoz nem jelenik meg a fényív.

• Ne nyissa fel a burkolatot.

Használat

1. Hajtsa fel a fedelet.

2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a biztonsági kapcsolót. Az elektródák között kigyullad a fényív (A ábra). A kontroll-lámpa világít.

▷ A kikapcsoláshoz engedje el a biztonsági kapcsolót.

Ha nem engedi el a biztonsági kapcsolót, a készülék kb. 7 másodperc után automatikusan kikapcsol. Egy rövid lehűlési idő után újra be lehet kapcsolni a készüléket.



Ha nem keletkezik fényív, jöllehet az akkumulátor kellőképpen fel van töltve, akkor ellenőrizze, hogy a két dióda nincs-e beszenyeződve, és várjon 10 másodpercet.

A viasz és a korom egy konyhai papírtörlővel veszélytelenül eltávolítható.

Feltöltés

▷ Csatlakoztassa az öngyújtót a mellékelt kábellel egy számítógép, egy powerbank vagy egy USB-hálózati csatlakozó (max. 5 V/3000 mA) USB-portjához (B ábra).

A töltés során világít a kontroll-lámpa.

Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a kontroll-lámpa kialszik.

Teljes töltöttségnél az akkumulátor teljesítménye akár 50 gyújtásra elegendő.

Műszaki adatok

Töltési idő: kb. 2-3 óra

Akkumulátor: lítiumion (az UN 38.3 szerint tesztelve), 3,7 V, 220 mAh, 0,814 Wh

Környezeti hőmérséklet: -10 °C és +40 °C között

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott készülékek, valamint az elhasznált akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét, valamint az elhasznált elemeket és akkumulátorokat a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa anyagokat is tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre.



Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve, nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egy darabban adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Değerli Müşterimiz!

Yeni ark çakmağınız alev yerine elektronik plazma arkı ile çalışır. Bu nedenle çakmağınız „rüzgara dayanıklıdır“. Gaz veya benzinle doldurmaya gerek yoktur, sadece arada sırada USB üzerinden çakmak doldurulmalıdır.

Emniyet şalteri yanlışlıkla açılmamasını önler. Cihazın aşırı ısınmasını önlemek için yakl. 7 saniye sonra otomatik kapama fitili kapatır.

Ark çakmak mumlar ve tealight mumlar, şömine ve mangal yakmak, gazlı ocaklar, kamp ocakları ve birçoğu için idealdir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Güvenlik ve Kullanım ile ilgili bilgiler

Önemli! Kullanmadan önce dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.



Kendi güvenliğiniz için

USB tertibatı sadece ürünü şarj etmek için tasarlanmıştır ve bir hafıza fonksiyonuna sahip değildir.



• **Dikkat! Ürün oyuncak değildir. Çocukları üründen uzak tutun. Çocukları çakmaktan daima uzak tutun.**



• Ürün bir lityum iyon şarjlı pil içermektedir. Bu sökülemez ve sökülmemelidir. Bu ürün bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.



Yangın tehlikesi! Şarjlı pil bozulduğunda, ürünü güncel yasalara göre imha edin.

• Ürünü darbelerden, düşmelerden, tozdan, nemden, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklıklardan koruyun.

• Yakma esnasından yüz ve kıyafetlerden uzak tutun.

• Arkın içine dokunmayın! Yanma tehlikesi.

• Kullandıktan sonra arkın tamamen söndüğünden emin olun.

• Bir kilit eş zamanlı şarj olmayı ve ateşlemeyi önler. Ürün prize takıldığı anda ark oluşmaz.

• Gövdeyi açmayın.

Kullanım

1. Kapağı yukarı katlayın.

2. Emniyet şalterine basın ve basılı tutun.

Elektrotlar arasında ark ateşlenir (Şek. A). Kontrol lambası yanıyor.

▷ Kapatmak için emniyet şalterini serbest bırakın.

Emniyet şalterini serbest bırakmazsanız, cihaz yakl. 7 saniye sonra otomatik olarak kapanır.

Ardından ancak kısa bir soğuma süresinden sonra tekrar çalıştırılabilir.

• Şarjlı pil yeterince dolu olduğu halde ark oluşmazsa, iki diyotun kirli olup olmadığını kontrol edin ve 10 saniye bekleyin. Daha sonra balmumu veya kurumunu mutfak kağıdı ile güvenli şekilde çıkarabilirsiniz.

Yükleme

▷ Çakmağı beraberindeki kablosu ile bir Powerbank'ın USB girişine veya USB takılabilir güç kaynağına (maks. 5 V/3000 mA) bağlayın (Şek. B).

Kontrol lambası, şarj işlemi süresince yanar.

Şarjlı pil tamamen şarj olduğunda kontrol lambası söner.

Şarjlı pil verimliliği tamamen dolduğunda 50 ateşleme için yeterlidir.

Teknik bilgiler

Şarj süresi: Yakl. 2 -3 saat

Şarjlı pil: Lityum iyon (UN 38.3'e göre test edilmiştir), 3,7 V, 220 mAh, 0,814 Wh

Ortam sıcaklığı: -10 °C ila +40 °C

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen cihazlar ve boş şarjlı piller/piller ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı ve boş şarjlı pilleri/pilleri ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar, piller ve şarjlı piller hem değerli kaynakları hem de tehlikeli maddeleri içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir.



Dikkat! Bu cihazda güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılmış olan ve çıkarılamayacak durumda bir şarjlı pil bulunmaktadır. Kurallara uygun olmayan şekilde sökülmesi, güvenlik riski oluşturur. Bu nedenle cihazı açmadan, cihaz ve şarjlı pili gerektiği şekilde imha eden, belediye atık toplama yerlerine bırakın.